



**NOTICE OF RACE**  
**TROPHEE DU LAC**  
**EURO MICRO - Etap Classic Tour(coef.3) + CARAM**  
**1st to 3rd November 2019**  
**LAKE ANNECY**  
**Société des Régates à Voile d'Annecy**  
**(Grade 5A)**

### 1. RULES

The Regatta will be governed by:

- 1.1 The rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 National prescriptions translated for foreign competitors defined in joined appendix named "prescriptions"
- 1.3 For Micro class rules will apply.
- 1.4 Part B, section II of the IPCAS (International Regulations for Preventing Collisions at Sea) When they replace the rules of part 2 of the RRS
- 1.5 In case of translation of this notice of race, the French text will take precedence

### 2. ADVERTISING [DP]

Boats may be required to display the advertising chosen and supplied by the organizing authority. If this rule is broken World Sailing Regulation 20.9.2 applies (internet link to the Regulation).

### 3. ELIGIBILITY AND ENTRY

3.1 The regatta is open to :

3.1.1 All boats in accordance with their National Authority, with a category of conception D minimum CE standard or, for the boats of previous conception in this standard, officially approved at least in 5th sailing category or equivalent.

3.1.2 All boats of handicap system Osiris Habitable / ORC: A and Micro, B, C, R1, R2, L, Sport keelboat with à corrected time and overall length.

3.2 To welcome you in the best conditions, we kindly ask you to pre-register by downloading the "Google Form" below: [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdw-ZPJxu2ec30lv5UY53jUdo9PAYNVS5kV4awDUiyV0enGKA/viewform?usp=pp\\_url](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdw-ZPJxu2ec30lv5UY53jUdo9PAYNVS5kV4awDUiyV0enGKA/viewform?usp=pp_url)

3.3 French competitors (each crew member) having a FFVoile license shall present during registration:

- Their valid FFVoile club license with "Competition" notation, attesting the prior presentation of a medical certificate confirming the absence of any medical objection to participate to a sailing competition,
- Or their valid FFVoile club license with "Adhesion" or "Pratique" notation, accompanied by a medical certificate dated less than one year confirming the absence of any medical objection to participate to a sailing competition
- a parental authorization for the minors
- if necessary a valid authorization to display advertising on boat
- the measurement form or certificate of the boat.

3.4 Foreign competitors (each crew member) without an FFVoile license shall present during registration:

- a supporting document to justify their membership to a World Sailing Member national authority.
- the boat's measurement form or certificate,
- a proof to be insured with a valid third-party liability insurance with a minimum cover of 2 000 000 Euros.
- a parental authorization for the minors.



#### 4. ENTRY FEES

Boat registration € 20, Sunday evening dinner (optional) € 20 per person ( registration is necessary with the Google Form before the 30th of October.

Lunch Boxes (optional) € 7 each for Friday, Saturday and Sunday (reservation is necessary to the club before the 1st November 10h00 am).

#### 5. SCHEDULE

5.1 Registration and crane: Thursday October 31st from 14h00 to 18h00

Friday November 1st from 9h00 to 12h00

5.2 Measurement and stamping: May take place before and during the event

5.3 Racing days:

Friday November 1st	14h00 First warning signal
	19h00 Appetizer offered by the club
Saturday November 2 nd	11h00 First warning signal
	19h30 Evening dinner (by reservation only)
Sunday November 3 rd	11h00 First warning signal

5.4 The last day of the regatta, no warning signal will be made after 15h00

5.5 The winners and results will be proclaimed as soon as possible after the races

#### 6. SAILING INSTRUCTIONS

The sailing instructions will be available during confirmation of registration on Friday 1st of November and posted according to the FFVoile prescription.

- version electronic will be downloadable on: <http://www.srva.info/events/trophee-du-lac>

#### 7. THE COURSES

7.1 Courses will be as follows: technical and/or coastal

7.2 The location of racing area is described in Appendix "RACING AREA"

#### 8. PENALTY SYSTEM

For all classes, RRS 44.1 is changed as follows:

The Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.

#### 9. SCORING

9.1 Two races minimum are required to validate and complete the regatta.

9.2 (a) If less than 4 races have been completed; a boat's series score will be the total of the race scores.

(b) If 4 races but less than 8 have been completed, a boat's series score will be the total of the race scores excluding the worst score.

(c) If 8 races or more have been completed, a boat's series score will be the total of the race scores excluding the two worst scores.

9.3 Compensated time calculation of the boats which are subjected to it, will be made according to the system time on time for the built courses, and time on distance for the coastal courses.

9.4 For the Micro Class a complementary scoring « Euro Micro » will be made in real time.

#### 10. BERTHING

Boats and crews will be welcomed to the SRVA from October 31st to November 4 th.

#### 11. HAUL-OUT RESTRICTIONS

Boats shall not be hauled out between the regatta, except with and according to the terms of prior written permission of the race committee.

#### 12. RADIO COMMUNICATION

Except in an emergency, a boat that is racing shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.



### 13. PRIZES

Prizes will be given as follows: 1st, 2nd, 3rd of OSIRIS general ranking + 1st, 2nd, 3rd of Micro general ranking and 1st of each Division

### 14. DECISION TO RACE

The competitor's decision to participate in a race or to continue racing engage his own responsibility. Consequently, accepting to participate in a race or to continue racing, the competitor disclaims the organizing authority of any liability for damage (material and/or personal injury).

### 15. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES Société des Régates à Voile d'Annecy

31 Rue de marquisats – 74 000 Annecy

Tel. 00 33 (0)4 50 45 48 39

Email: [srva@srva.info](mailto:srva@srva.info)

### 16. HEBERGEMENT

• Lake Annecy Tourist Office [www.lac-annecy.com](http://www.lac-annecy.com) - [info@lac-annecy.com](mailto:info@lac-annecy.com)

Information Phone 33 (0) 4 50 45 00 33 - Fax 00 33 (0) 4 50 51 87 20

• Auberge de Jeunesse

4, route du Semnoz

74000 – Annecy

Tel (33)(0)4 50 45 33 19 Fax :(33)(0)4 50 52 77 52 <http://www.fuaj.org/>

• Neaclub

Village club

Les Balcons du Lac d'Annecy

1487 route de Cessenaz

74320 Sevrier

Tel. 00 33 (0)4 50 52 44 25 [www.neaclub.com/les-balcons-du-lac-annecy-sevrier.html](http://www.neaclub.com/les-balcons-du-lac-annecy-sevrier.html)

• Hotels

You will find on the Internet, a great number of hotels available on Annecy and in the neighboring communes, from the most rustic to the palace, a discount is often granted to the participants in a local sporting event, do not hesitate to make the request, or to consult us.



# AVIS DE COURSE

## TROPHEE DU LAC

### et EURO MICRO - Etape Classic Tour(coef.3) + CARAM

1 au 3 Novembre 2019  
LAC D'ANNECY  
Société des Régates à Voile d'Annecy  
(Grade 5A)

#### 1. REGLES

La régata sera régie par :

- 1.1 Les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile* (RCV),
- 1.2 Les prescriptions nationales s'appliqueront, elles sont énoncées en annexe.
- 1.3 Pour les Micro, les règles de classe s'appliqueront.
- 1.4 La partie B, section II du Règlement International pour Prévenir les Abordages en Mer (RIPAM) quand elle remplace les RCV du chapitre 2,
- 1.5 En cas de traduction de cet AC, le texte français prévaudra.

#### 2. PUBLICITE DE L'EPREUVE [DP]

Les bateaux devront arborer la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Si cette règle est enfreinte, la Réglementation World Sailing 20.9.2 s'applique ([lien internet Réglementation](#)).

#### 3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION

3.1 La régata est ouverte à :

- 3.1.1 Tous les bateaux en règle avec leur autorité nationale, de catégorie de conception D minimum norme CE ou, pour les bateaux de conception antérieure à cette norme, homologables au minimum en 5ème catégorie de navigation ou équivalent.

Les bateaux francisés devront disposer de l'armement de sécurité prévu pour la zone de navigation du Lac d'Annecy (eaux intérieures exposées de la Division 240)

Les bateaux non francisés devront être en règle avec leur législation nationale en vigueur.

- 3.1.2 Tous les bateaux du système à handicap Osiris Habitable / ORC : A et Micro, B, C, R1, R2, L, Quillards de Sport.

3.2 Pour vous accueillir dans les meilleures conditions, nous vous demandons de bien vouloir vous préinscrire en téléchargeant le « Google Form » ci-après :

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdw-ZPJxu2ec30lv5UY53jUdo9PAyNVS5kV4awDUiyV0enGKA/viewform?usp=pp\\_url](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdw-ZPJxu2ec30lv5UY53jUdo9PAyNVS5kV4awDUiyV0enGKA/viewform?usp=pp_url)

3.3 Pour les concurrents (chaque membre de l'équipage) possédant une licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- leur licence ClubFFVoile mention « compétition » valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition
- ou leur licence ClubFFVoile mention « adhésion » ou « pratique » accompagnée d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an,

- une autorisation parentale pour les mineurs
- si nécessaire, l'autorisation de port de publicité
- le certificat de jauge ou de conformité.

3.4 Les concurrents étrangers (chaque membre de l'équipage) ne possédant pas de licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing
- le certificat de jauge ou de conformité
- un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'Euros



- un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais) ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs.

**4. DROITS A PAYER :** Inscription bateaux extérieurs à la SRVA et CNVA 20 €, dîner du samedi soir (option) 20 € par personne (inscription avant le 30 octobre), paniers repas pour le vendredi, samedi et dimanche midi 7 € (en option et sur réservation avant le 1<sup>er</sup> novembre 10h00).

## **5. PROGRAMME**

5.1 Confirmation d'inscription et grutage : Jeudi 31 octobre de 14h00 à 18h00 et  
Vendredi 1er novembre de 9h00 à 12h00

5.2 Jauge et contrôles : Pourront avoir lieu avant et pendant l'épreuve

5.3 Jours de course :

Vendredi 1<sup>er</sup> novembre 14h00, 1<sup>er</sup> signal d'avertissement pour courses à suivre.  
19h00, Apéritif offert par le club

Samedi 2 novembre 11h00, 1<sup>er</sup> signal d'avertissement pour courses à suivre.  
19h30, Dîner des équipages (préinscription obligatoire)

Dimanche 3 novembre 11h00, 1<sup>er</sup> signal d'avertissement pour courses à suivre

5.4 Le dernier jour, aucun signal d'avertissement ne sera donné après 15 h 00.

5.5 Palmarès sera proclamé dès que possible après les courses

## **6. INSTRUCTIONS DE COURSE (IC)**

Les IC seront disponibles à la confirmation des inscriptions le vendredi 1<sup>er</sup> novembre et affichées selon la Prescription Fédérale, elles seront également disponibles en version électronique à l'adresse suivante : <http://www.srva.info/events/trophee-du-lac>

## **7. LES PARCOURS**

7.1 Les parcours seront de type Construits et/ou Côtiers.

7.2 L'emplacement de la zone de course est décrit en annexe « ZONE DE COURSE ».

## **8. SYSTEME DE PENALITE**

Pour toutes les classes, la RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité d'un tour.

## **9. CLASSEMENT**

9.1 Deux courses devront être validées pour valider la compétition.

9.2 (a) Quand moins de 4 courses ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de ses scores dans toutes les courses.

(b) Quand 4 courses ou plus ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de toutes les courses en retirant sa plus mauvaise.

(b) Quand 8 courses ou plus ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de toutes les courses en retirant ses 2 plus mauvaises.

9.3 Le calcul du temps compensé des bateaux qui y sont soumis sera fait selon le système temps sur temps pour les parcours construits et temps sur distance pour les parcours côtiers.

9.4 Pour les Micro, un classement complémentaire « Euro Micro » sera établi en temps réel.

## **10. PLACE AU PORT**

Emplacement au port : les bateaux seront accueillis à la SRVA du 31 octobre au 4 novembre.

## **11. LIMITATION DE SORTIE DE L'EAU**

Les bateaux ne doivent pas être sortis de l'eau pendant la régata sauf sous réserve et selon les termes d'une autorisation écrite préalable du comité de course.

## **12. COMMUNICATION RADIO**

Excepté en cas d'urgence, un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.



**13. PRIX**

Des prix seront distribués comme suit :

Aux 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> du classement général Osiris de chaque groupe + 1er, 2ème et 3ème du classement général Micro et 1<sup>er</sup> de chaque Division.

**14. DECISION DE COURIR**

La décision d'un concurrent de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité. En conséquence, en acceptant de participer à la course ou de rester en course, le concurrent décharge l'AO de toute responsabilité en cas de dommage (matériel et/ou corporel).

**15. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES**

**Société des Régates à Voile d'Annecy**

31 Rue de marquisats – 74 000 Annecy

Tel. 00 33 (0)4 50 45 48 39

Email : [srva@srva.info](mailto:srva@srva.info)

**16. HEBERGEMENT**

Office du Tourisme du Lac d'Annecy [www.lac-annecy.com](http://www.lac-annecy.com) - [info@lac-annecy.com](mailto:info@lac-annecy.com)

Renseignements Tél.00 33 (0)4 50 45 00 33 – Fax 00 33 (0)4 50 51 87 20

• Auberge de Jeunesse

4, route du Semnoz

74000 – Annecy

Tel (33)(0)4 50 45 33 19 Fax :(33)(0)4 50 52 77 52 <http://www.fuaj.org/>

• Neaclub

Village club

Les Balcons du Lac d'Annecy

1487 route de Cessenaz

74320 Sevrier

Tel. 00 33 (0)4 50 52 44 25 [www.neaclub.com/les-balcons-du-lac-annecy-sevrier.html](http://www.neaclub.com/les-balcons-du-lac-annecy-sevrier.html)

• Hôtels

Vous trouverez sur Internet, un grand nombre d'hôtels disponibles sur Annecy et dans les communes voisines, du plus rustique jusqu'au palace, une remise est souvent consentie aux participants à une manifestation sportive locale, n'hésitez pas à en faire la demande, ou à nous consulter.



## ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES

FFVoile Prescriptions to RRS 2017-2020  
translated for foreign competitors

FFVoile Prescription to **RRS 25** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 64.3** (*Decisions on protests concerning class rules*):

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):

Any question about or request of damages arising from an incident involving a boat bound by the Racing Rules of Sailing or International Regulation to Prevent Collision at Sea depends on the appropriate courts and cannot be dealt by the jury.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 70.5** (*Appeals and requests to a national authority*):

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(\* FFVoile Prescription to **RRS 88** (*National prescriptions*):

Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (\*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr), shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(\* FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: [jury.appel@ffvoile.fr](mailto:jury.appel@ffvoile.fr), using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: [http://espaces.ffvoile.fr/media/75237/Imprime\\_Appel.pdf](http://espaces.ffvoile.fr/media/75237/Imprime_Appel.pdf)



## ANNECY LAKE - LAC D'ANNECY

### Map of Coastal Buoys - Plan des Bouées de parcours côtiers



Coordinates of coastal buoys - Coordonnées des bouées de parcours côtiers:

N° 0 – 45°53'32" N 6°09'24" E

N° 3 – 45°53'49" N 6°08'23" E

N° 5 – 45°50'50" N 6°10'17" E

N° 6 – 45°47'44" N 6°12'03" E

N° 8 – 45°53'01" N 6°10'10" E

N° 9 – 45°51'36" N 6°10'10" E

ROSELET – 45°50'02" N 6°12'22" E

The **Roselet** is a shoal materialized by a mast surmounted by 2 triangles opposite by the summit. 4 yellow conical buoys indicate the limit of the shoal; they must be bypassed by the outside.

Le **Roselet** est un haut-fond matérialisé par un espar surmonté par 2 triangles opposés par le sommet. 4 bouées coniques jaunes indiquent la limite du haut-fond, elles doivent être contournées par l'extérieur.